# Sobre la poesía

M a r z o ,

2 0

2

# Sobre la poesía

e ha escrito tanto. Sobre su sentido, sobre su fin, sobre su proceso de creación, sobre su utilidad... ¿Qué es poesía? ¿Para qué sirve? ¿Cómo se crea? Estas preguntas nos han rondado por la cabeza miles de veces y como es tan difícil encontrar una respuesta hemos decidido acudir a quienes más saben sobre ella. Porque... ¿quiénes pueden hablar mejor sobre la poesía que sus creadores y creadoras?

En este especial encontrarás las múltiples respuestas que poetas de todo tipo, época y condición han intentado dar a estas preguntas. Desde Bécquer, ¿cómo no?, hasta Szymborska pasando por Lope, Tomás de Iriarte, José Ángel Valente, Ana María Navales y Gloria Fuertes.

Nos hablarán de la escritura de poemas, de su objeto, en lenguas moribundas y de ausencias —morediza e d'ausenzias—; nos darán contraórdenes poéticas y nos animarán a hacer y deshacer los versos pues la poesía es la más dilapidadora de las artes. Sonará la flauta por casualidad en el oficio del poeta durante el nacimiento del poema en los travesaños

del alero -En os canetes d'o rafe- un 14 de febrero. Descubriremos que a algunos les gusta la poesía, sus fulgores, que hay quien busca un poema sin tiempo, desnudo, mientras lo escribe en su cuaderno y apunta versos en la cola del pan porque quiere ser poeta. Surgirán sonetos de repente con un baile de letras deslizantes y metáforas sucias o piel metáfora. No se esconderá la retórica en este trance. La soledad se poblará de músicas y palabras. Encontraremos acrósticos escondidos y poemas que solo quieren una copa y todas las perlas del mar en sus últimos versos. Las palabras correrán a cambiarse de vestido. Tropezaremos con su sonido en el ángulo oscuro y no nos podremos librar de ella porque si algo queda claro en este especial y es la respuesta a todas las preguntas es que la poesía debe ser obligatoria y necesaria como el pan de cada día.

# Índice de poemas (por páginas)

5	Roberto Cortés	Bellas begatas=Algunas veces
7	Pilar Benítez [En os cane	etes d'o rafe]=[En los travesaños del alero]
9	Ángel González	Contra-orden (Poética por la que me
		pronuncio ciertos días.)
11	Karen Glenn	The Poem Wants a Drink
13	Gustavo Adolfo Bécque	r Rima VII
15	Gloria Fuertes	Poética
17	Tomás de Iriarte	El burro flautista
19	Joaquín Carbonell	14 de febrero
21	Rubén Darío	Abrojo VI
23	César Ibáñez París	Cuaderno
25	José Agustín Goytisolo	El oficio del poeta
27	Javier Martín	Nacimiento del poema
29	León Felipe	[Deshaced ese verso]
31	Vicente Huidobro	Arte poética
33	Ana María Navales	[Busco un poema sin tiempo]
35	Wislawa Szymborska	A algunos les gusta la poesía
37	Joan Margarit	Fulgores
39	Ana Rossetti	Aclaración
41	José Antonio Labordeta	Quiero ser poeta
43	Prof. y alumnado del CF	PEPA Río Guadalope [Acrósticos]
45	Joan Brossa	Entreacte=Entreacto
47	Marta Domínguez Alons	so Poema
49	Juan José Parcero	[Metáfora sucia]
51	Eloy Sánchez Rosillo	El poema
53	Lope de Vega	Soneto de repente
55	Miguel D'Ors	Un soneto me manda hacer Quevedo
57	José Ángel Valente	Objeto del poema
59	Juan Antonio Tello	IX
61	Ramiro Gairín	[Poeta en chándal]

# **BELLAS BEGATAS**

Roberto Cortés (Zaragoza, 1972-2015)

Bellas begatas...
Escribir poemas en ista luenga
—morediza e d'ausenzias—
ye como apedecar-los
en fuesas
de calso bibo...

Os libros á ormino son atabuls de parolas fosilizatas.

Entre os repuis d'o buedo (2006)

#### **ALGUNAS VECES**

Algunas veces...
Escribir poemas en esta lengua
-moribunda y de ausenciases como enterrarlos
en tumbas
de cal viva...

Los libros a menudo son ataúdes de palabras fosilizadas.

Traducción: Carlos Abril, profesor de Lengua Aragonesa del IES Biello Aragón

on un conjunto de poemas a modo de un dietario urbano la naturaleza, urbana, se inspira en Zaragoza y en Berlín. El poemario nos lleva por desiertos, diluvios y avalanchas de nieve como una metáfora múltiple del vacío. El poema elegido contiene un tono pesimista en el que se contempla la literatura como un posible cementerio de palabras muertas y vacías. Sobre todo si el poeta se expresa en una lengua que está camino de la muerte.

¿Anticipó Roberto su propia y temprana muerte? Descanse en paz. (Teresa Arnal, profesora)

### [EN OS CANETES D'O RAFE]

Pilar Benítez (Zaragoza, 1964)

En os canetes d'o rafe escribo as parolas que se salen d'os bersos. Las escribo en cadaguno d'os foraus d'a madera pa que as queras rimen as asonanzias que me faltoron en a prosa d'a bida.

Conchunzions (2016)

# [EN LOS TRAVESAÑOS DEL ALERO]

En los travesaños del alero escribo las palabras que se salen de los versos.

Las escribo en cada uno de los agujeros de la madera para que las carcomas rimen las asonancias que me faltaron en la prosa de la vida.

Traducción: Carlos Abril, profesor de Lengua Aragonesa del IES Biello Aragón

octora en filología, la elaboración de su tesis proporcionó a la autora un profundo conocimiento del aragonés de Ansó. Ha publicado libros de distintos géneros tanto en castellano como en aragonés. Este poema pertenece al titulado Conchunzions, concretamente a la conjunción aragonesa «pa que».

La vida y la literatura a veces se entrelazan y confunden. Así lo muestra la profesora Pilar Benítez en este poema sobre la poesía y el arte de la escritura. (Teresa Arnal, profesora)

# CONTRA-ORDEN (POÉTICA POR LA QUE ME PRONUNCIO CIERTOS DÍAS.)

Ángel González (Oviedo, 1925-Madrid, 2008)

Esto es un poema.

Aquí está permitido fijar carteles, tirar escombros, hacer aguas y escribir frases como:

Marica el que lo lea, Amo a Irma, Muera el... (silencio), Arena gratis, Asesinos, etcétera.

Esto es un poema. Mantén sucia la estrofa. Escupe dentro.

Responsable la tarde que no acaba, el tedio de este día, la indeformable estolidez del tiempo.

Muestra, corregida y aumentada, de algunos procedimientos narrativos y de las actitudes sentimentales que habitualmente comportan (1977)

Iste poema me hace darme cuenta de la que, después de todo, es la I finalidad de cualquier espectáculo, historia o incluso interacción: transmitir un mensaje. Desde una película de tres horas hasta una canción de dos minutos y medio pasando por teatros, conversaciones, novelas, grafitis, discursos, cuadros o esculturas. Evidentemente, la poesía entra dentro de este umbral y el mensaje de estos versos es reivindicar lo importante que es este género para transmitir. (Jorge Iglesias Sanllehí, 1º Bach.) a poesía sí que sirve. Sirve para reconocernos en ella. Dentro de I un poema podemos encontrar toda la belleza y toda la fealdad, toda la alegría y toda la tristeza. Cualquier cosa puede decirse en un poema, los poetas son capaces de decirlo, pero los que leemos poesía tenemos la inmensa

(Teresa Asensio, profesora)

suerte de reconocer en ella lo que

sentimos, por desagradable o desolador

que sea. Por eso la poesía ayuda a vivir.

#### THE POEM WANTS A DRINK

Karen Glenn (Estados Unidos, [1960])

In the workshop, students analyze what each poem wants, what each one strives to be. Well, this poem is a layabout with limited ambitions. It wants a drink.

This poem doesn't give a damn for rhyme or reason. It only sings off-key. It has no rhythm in the jukebox of its soul. It grew up without symbols. It doesn't know from assonance. Give it mambo lessons, and it still won't learn to dance. It has not one stanza with a lyric pedigree. It's late, and getting later, and this poem wants a drink.

Call it gray and tired. Even call it a cliché. This poem's lived long enough to know exactly what it means to say: Don't be stingy with the whiskey, baby. Yes, the night has been a cruel one, and this poem could use a drink.

Revista Chattahoochee Review [2012]

#### EL POEMA QUIERE UNA COPA

En el taller, los alumnos analizan lo que quiere cada poema, lo que cada uno trata de ser. Bueno, este poema es un holgazán de limitada ambición. Quiere una copa. // A este poema no le importa nada la rima o la razón. Solo canta fuera de tono. No tiene ritmo en el tocadiscos de su alma. Creció sin símbolos. No sabe de asonancia. Dale clases de mambo, y aun así no aprenderá a bailar. No tiene ni un verso con pedigrí lírico. Es tarde, se está haciendo aún más tarde, y este poema quiere una copa. // Llámalo gris y cansado. Llámalo incluso cliché. Este poema ha vivido lo suficiente para saber exactamente lo que significa decir: No seas tacaño con el whiskey, cariño. Sí, ha sido una noche cruel, y a este poema le iría bien una copa.

Traducción: Isabel Martínez Esteban, profesora de Inglés del IES Mar de Aragón

t's very interesting because it talks about the qualities of the poem, and because it is a joke poem / Es muy interesante porque habla de las cualidades del poema y porque es un poema de broma). (Pablo Galindo, 1º ESO A) think the poem is talking about the life of a teacher in class. / Creo que el poema habla de la vida un profesor en clase. (Sara Belhamel, 1° ESO D) think it is an original idea since it is not the typical love poem but rather a game of what each student thinks in poetry class. / Yo creo que es una idea original, ya que no es el típico poema de amor, si no que es más bien un juego de lo que piensa cada alumno en clase de poesía. (Elena Montañés, 1º ESO A) think the poem is about a person, and that person is very tired. / Creo que este poema es sobre una persona y esa persona está muy cansada. (Eesha Qaiser, 1° ESO A)

#### RIMA VII

Gustavo Adolfo Bécquer (Sevilla 1836-Madrid 1870)

Del salón en el ángulo oscuro, de su dueña tal vez olvidada, silenciosa y cubierta de polvo veíase el arpa.

¡Cuánta nota dormía en sus cuerdas como el pájaro duerme en las ramas, esperando la mano de nieve que sabe arrancarlas!

¡Ay! –pensé—. ¡Cuántas veces el genio así duerme en el fondo del alma, y una voz, como Lázaro, espera que le diga: «¡Levántate y anda!».

Rimas (1871)

 $\P$  l arpa estaba olvidada, esperando a que alguien la tocase ypudiera arrancarle unas notas musicales. Del mismo modo, el poeta espera la inspiración o el genio que duerme en el fondo de su alma para poder expresar con palabras precisas lo que siente. (Brígida Ferrero Gómez, Competencias Clave N2) e encanta la musicalidad de este poema que tiene como protagonista a un arpa abandonada cubierta de polvo que espera «una mano de nieve» que le arranque unas notas musicales. La última estrofa tiene mucha fuerza y hace referencia al genio o la imaginación que todos llevamos dentro y debemos despertar. (Awa Kouyate, Competencias Clave N2) 🕇 sta poesía puedo aplicarla a mi vida personal ya que pienso que puedo tener talento para realizar algunas actividades pero me pongo límites, pienso que no estoy preparada, me faltan fuerzas... necesito a alguien que me diga «levántate y anda», ponte en marcha, seguro que lo consigues o quizás esa voz esté en nuestro interior y solo nosotros con nuestra voluntad podamos lograr lo que queramos. Cuando esto me ocurre, me asombro de mí misma. (María Cristina Megía López, Competencias Clave N2) 🕇 ompara el instrumento musical que nadie utiliza, pero que pacientemente espera a alguien que le dé vida, con el genio del artista que también espera un estímulo, unas palabras, algo que le haga reaccionar y expresar lo que «duerme en el fondo del alma». Impacta el último verso con las palabras de Jesús «levántate y anda» dirigidas a su amigo Lázaro que acaba de morir. Esas palabras son como la musa o la inspiración que espera ser despertada. (Vanesa Herrería Paredes, Competencias Clave N2) os transmite nostalgia al imaginarnos a ese hermoso instrumento cubierto de polvo, abandonado en un gran salón... construido para producir música pero que necesita a alguien para lograrlo. Los poetas también necesitan inspiración para expresar lo que llevan dentro. Todos tenemos un genio interior, unas cualidades que quizás están dormidas pero deberíamos descubrir cuáles son y exteriorizarlas (Alumnado de 1º ESPA)

# **POÉTICA**

Gloria Fuertes (Madrid, 1917-1998)

La poesía no debe ser un arma, debe ser un abrazo, un invento, un descubrir a los demás lo que les pasa por dentro, eso, un descubrimiento, un aliento, un aditamento, un estremecimiento. La poesía debe ser obligatoria.

Historia de Gloria. (Amor, humor y desamor) (1980)

¶n este poema se expresa lo que debe ser la poesía: un abrazo, un invento, un descubrimiento, un aliento... Me llama la atención que busca palabras que rimen y el último verso rompe completamente la rima para concluir «la poesía deber ser obligatoria». Es un final rotundo que nos convence. (Rosmery Irene Méndez, 1º ESPA) a autora nos dice que la poesía no puede ser algo que nos haga daño como un arma, debe transmitir ternura, emociones, sentimientos, aliento... por eso transmitir emociones hermosas deber ser obligatorio. (Bertha Marvely Pérez, 1º ESPA) ara la autora la poesía es la forma más libre de expresar lo que sentimos abiertamente. Si no existiera la poesía sería más complicado mostrar lo que llevamos dentro. Por ello concluye que la poesía debe ser obligatoria, para descubrirnos a los demás tal como somos y a la vez expresar amor a la humanidad. (Yeison Leonel Ávila Bonilla, 1º ESPA) a poesía tiene como objetivo conmover a cada persona. Además, cada poema es único y es como un pedazo del alma del poeta que nos descubre lo que lleva dentro y nos lo ofrece como un regalo, como un adorno o como dice el poema un «aditamento» que nos puede agradar o estremecer. (Mouhcine Moukhlis, FPB I de Carpintería y mueble) ste poema me ha gustado porque de manera sencilla explica lo que debe ser la poesía. La poeta demuestra gran capacidad para que los ✓ versos rimen y encontrar las palabras adecuadas para transmitir lo que desea. Sin duda escribir una poesía y que llegue a los que la leemos es un verdadero arte. (Francisco Montes, FPB I de Carpintería y mueble) ste poema nos transmite que escribir y leer poesía enriquece el alma porque es algo que reconforta como un abrazo y a la vez puede ✓ estremecer. Escribir y leer poesía puede ser la manera de descubrir cómo somos de verdad interiormente. (William Arciniegas, Carpintería mueble) d e y a poesía nos ayuda a expresar sentimientos, emociones, deseos, experiencias. Es una manera de comunicar sinceramente lo que 🛮 sentimos en lo más profundo del alma. Es un arte que no está al alcance de todos cultivarlo pero al menos la lectura de poemas debería fomentarse en la escuela tal como se está haciendo con esta actividad de PPLL. (Vanesa Herrería Paredes, Competencias Clave N2) ara Gloria Fuertes la poesía debe ser obligatoria porque expresar sentimientos, problemas, lo bueno y lo malo que nos ocurre día a día es una válvula de escape, un refugio que nos ayuda a gestionar nuestras emociones. (Elena Catalina Chirito, 4º ESPA)

#### EL BURRO FLAUTISTA

Tomás de Iriarte (Puerto de la Cruz, Tenerife, 1750-Madrid, 1791)

Esta fabulilla, salga bien o mal, me ha ocurrido ahora por casualidad. Cerca de unos prados que hay en mi lugar, pasaba un borrico por casualidad. Una flauta en ellos halló, que un zagal se dejó olvidada por casualidad. Acercose a olerla el dicho animal, y dio un resoplido por casualidad. En la flauta el aire se hubo de colar, y sonó la flauta por casualidad. «¡Oh!», dijo el borrico, «¡qué bien sé tocar! jy dirán que es mala la música asnal!». Sin reglas del arte, borriquitos hay que una vez aciertan por casualidad.

*Fábulas literarias* (1782)

Es sencillo: un burro encuentra una flauta en un prado y por casualidad sopla y hace que suene. El burro se sorprende y piensa que tiene habilidad para tocar la flauta pero el poeta deja bien claro que ha sido la suerte y no la capacidad del burro lo que ha hecho que la flauta suene.

La moraleja, «sin reglas del arte, borriquitos hay, que una vez aciertan por casualidad» se dirige directamente a los escritores de la época que no seguian las reglas de la creación literaria y que «por casualidad» tenían éxito. Iriarte intenta ridiculizar a otros escritores que creen hacer «arte» sin seguir las reglas de la métrica. Como buen ilustrado creía que el aprendizaje, el esfuerzo y el trabajo diario era lo que hacía que un escritor consiguiera una obra ajustada a las normas clásicas. En definitiva, el Arte con mayúsculas es fruto del trabajo, el conocimiento y la constancia, no fruto de la casualidad. (Profesorado)

#### 14 DE FEBRERO

Joaquín Carbonell (Alloza, Teruel, 1947-Zaragoza, 2020)

He de hacer un poema para acabar el libro dignamente es decir, la cosa queda corta, delgada, demasiado liviana para ponerle un precio razonable.

Me volcaré en hablar de mis amores aunque quizá sea un tema repetido —al fin y al cabo todo es un invento con mejor o peor pisapapeles sin embargo recuerdo que hoy es San Valentín y todos los gilipollas fabricarán sonetos en recuerdo de Bécquer.

Lo siento por vosotros pero va contra mis principios gastar mis holandesas en un día como éste.

*Misas separadas* (1987)

🔻 l 14 de febrero el autor se pone a escribir una poesía para completar su libro porque le está quedando pequeño. Todos pensaríamos que va a ser de amor, pero no, parece que no le gusta mucho el día de San Valentín. 🔻 s un poema muy gracioso, lo construye contándonos el motivo por el que tiene que escribirlo. 🕇 l autor nos cuenta el proceso de creación de este poema. Los motivos que le han llevado a hacerlo y cómo quiere elegir el tema. En un principio, se plantea que sea de amor pero cuando se da cuenta de la fecha, decide que lo hagan otros, que él no gasta papel y dice que lo siente por nosotros. oaquín Carbonell habla de que quiere terminar el libro dignamente, pero es el día de San Valentín y no le gusta mucho esa fecha porque la ve comercial. Entonces, decide no escribir sobre amor. I autor no cree en las demostraciones de amor de San Valentín y llama gilipollas a los que en ese día escribirán sonetos en uerdo de Bécquer. l poeta se plantea la idea de que hablar de amor puede ser un tema muy repetido. o quiere gastar sus holandesas en este día, pero al final, lo ha hecho y nos regalado este poema.

(Alumnado de FIPA II del aula de Cosuenda)

#### **ABROJO VI**

Rubén Darío (Nicaragua, 1867-1916)

Puso el poeta en sus versos todas las perlas del mar, todo el oro de las minas, todo el marfil oriental; los diamantes de Golconda, los tesoros de Bagdad, los joyeles y preseas de los cofres de un Nabad. Pero como no tenía por hacer versos ni un pan, al acabar de escribirlos murió de necesidad.

*Abrojos* (1887)

Ja vida del poeta es pobre, por mucho que se esfuerce en adornar los poemas con bonitas palabras de mucho valor, sin embargo el oficio no le proporciona lo suficiente económicamente y al final «murió de necesidad».

Il poeta entrega al mundo sus riquezas convertidas en poemas, pero el mundo no le devuelve la necesidad en forma de gratificación

(Alumnado del aula de Longares)

#### **CUADERNO**

César Ibáñez París (Zaragoza, 1963)

Espera en el estante los trazos de la huella, que un ángel o un demonio lo convierta en camino sobre el mar. Es todo piel y espera que las manchas que aún no tiene sean, al fin, hazañas del color o magníficos engranajes del verbo.

Atrévete a ensuciarlo, llena de manos sabias su lenta desnudez. Es todo piel y quiere un tatuaje de carmín o de rabia, de saliva o de sol, de misterio o tormenta; quiere trazos tenaces que con él envejezcan. Complácelo.

Atrévete a la línea, a la sombra, al matiz, sé el ángel de su pluma, el demonio violento de su fiebre. Haz de su larga espalda campo blanco donde aventar simientes de sentido.

Cántaro y otros límites (2005)

ay una invitación a coger el cuaderno en blanco y atrevernos a crear, L plasmando en él todo lo que llevemos dentro bueno o malo, con rabia, con misterio... Nodos tenemos cosas que aportar, una sabiduría adquirida con el paso del tiempo que podemos contar en ese cuaderno que espera en el estante. 🔻 ste poema me trasmite la necesidad de dejar nuestra semilla en ese cuaderno para que envejezca y llegue a otros. Istá comparando un cuaderno con una persona. Nos habla de piel, de desnudez y de que quiere un tatuaje para que envejezca con él. A través de esta comparación, nos pide que llenemos el cuaderno con nuestras vivencias al igual que éstas van dejando huella en nuestra piel. 7 l poeta nos dice que hay una hoja en blanco a la espera de que llegue alguien, I sea ángel o demonio y deje allí su huella, que la manche de tinta, línea a línea, hasta onstruir su relato. 🕇 l autor nos pide que nos atrevamos a llenar el cuaderno que está en blanco y que nos 1 permitamos que esos trazos que hagamos dejen huella. l cuaderno es el campo donde plantar  $u \ e \ s \ t \ r \ a \ s \ e \ m \ i \ l \ l \ a \ s \ .$ 

(Alumnado de FIPA II del aula de Cosuenda)

#### EL OFICIO DEL POETA

José Agustín Goytisolo (Barcelona, 1928-1999)

Contemplar las palabras sobre el papel escritas, medirlas, sopesar su cuerpo en el conjunto del poema, y después, igual que un artesano, separarse a mirar cómo la luz emerge de la sutil textura.

Así es el viejo oficio del poeta, que comienza en la idea, en el soplo sobre el polvo infinito de la memoria, sobre la experiencia vivida, la historia, los deseos, las pasiones del hombre.

La materia del canto nos lo ha ofrecido el pueblo con su voz. Devolvamos las palabras reunidas a su auténtico dueño.

Algo sucede (1968)

ara ser poeta tienes que tener, primero imaginación, y escribir lo que tu imaginación te vaya diciendo y corregir lo escrito si no te gusta. a poesía para mí es un poco difícil de entender. ¿Son los poetas son unos incomprendidos? l poeta tiene que tener imaginación, y momentos para pensar y esos pensamientos ya sean de alegría, tristeza o melancolía tiene que tener la destreza para plasmar en el papel sus pensamientos. obre papel escritas contempla las palabras, debe medirlas, sopesar su cuerpo en el conjunto del poema, y después igual que un artesano crear. ¶l poeta refleja en su obra, la artesanía necesaria para serlo. Su oficio habla de experiencias de vida, historias, deseos y pasiones del hombre, que a su vez son también la voz del pueblo.

(Alumnado de Introducción a la informática del aula de Longares)

#### NACIMIENTO DEL POEMA

Javier Martín (Andorra, Teruel, 1965)

El poema, lleno de palabras, henchido de verbo transcurre ante tus ojos mientras miras el vacío de tu vida sin haber logrado acostumbrarte a ella; o transita por tus proximidades sin hacer ruido, quedamente en la noche, con silencio que escandaliza.

Entonces, de repente, cae una letra, que arrastra a la palabra para sacarte del anonimato y puedes, durante unos minutos, paladearla, jugar con ella a adivinar las otras palabras, moldearla como barro, romperla en pedazos, montarte en ella, amarla.

La vuelta al mundo (2000)

Il autor nos cuenta lo difícil que es muchas veces que llegue la inspiración. Parece que está ahí, pero no llega. Sin embargo, cuando surgen las primeras palabras, lo gratificante que es seguir construyendo el poema. emos cómo nace un poema, letra tras letra, palabra tras palabra, como se va moldeando. ¶n algunos momentos puedes sentir un vacío en tu vida, soledad, silencio... pero en la lectura puedes encontrar palabras que te suban la autoestima y te hagan estar más alegre. ay veces que cuando menos lo esperas, llega la inspiración y tienes que correr para escribir todas esas palabras. Otras veces, buscas y buscas historias de tu vida para contar y no sale nada interesante. 🔽 l poeta nos está diciendo cómo construye un poema. Nos dice que puede no tener ninguna idea para hacerlo y de pronto venirle una palabra que la encadena con otra y así de esta forma, las va moldeando igual que el barro hasta que termina el poema. 🔽 l poeta ama y abraza cada palabra que le llega ⊿ porque esas son las que le sacan del anonimato. ara el poeta, el nacimiento del poema una nueva obra para amar.

(Alumnado de FIPA II del aula de Cosuenda)

# [DESHACED ESE VERSO]

León Felipe (Tábara, Zamora, 1884-México, 1968)

Π

Deshaced ese verso.

Quitadle los caireles de la rima, el metro, la cadencia y hasta la idea misma...

Aventad las palabras...
y si después queda algo todavía, eso será la poesía.

Versos y oraciones de caminante. Libro I (1920)

Tos hemos decantado por este poema de León Felipe porque muestra con gran sencillez donde reside la esencia de la poesía. A través de esos imperativos nos invita a descubrir por nosotros mismos qué es la poesía y esos versos cortos van poco a poco desnudando el poema hasta llegar al secreto eterno que esconden los poemas. Es una composición «perfecta» para finalizar una clase de métrica.

(Begoña Alcubierre, profesora)

# ARTE POÉTICA

Vicente Huidobro (Chile, 1893-1948)

Que el verso sea como una llave Que abra mil puertas. Una hoja cae; algo pasa volando; Cuanto miren los ojos creado sea, Y el alma del oyente quede temblando. Inventa mundos nuevos y cuida tu palabra; El adjetivo, cuando no da vida, mata. Estamos en el ciclo de los nervios. El músculo cuelga, Como recuerdo, en los museos; Mas no por eso tenemos menos fuerza: El vigor verdadero Reside en la cabeza. Por qué cantáis la rosa, ¡oh Poetas! Hacedla florecer en el poema; Sólo para nosotros Viven todas las cosas bajo el Sol. El poeta es un pequeño Dios.

El espejo de agua (1916)

Il poema de Vicente Huidobroproclama la grandeza de la poesía equiparando al poeta con un demiurgo capaz de crear un nuevo mundo con su composición. Sin embargo, esa grandiosidad es cantada con una sencillez total. Esta peculiaridad es uno de los rasgos que más nos gusta del poema. (Fernando Martínez, profesor)

# [BUSCO UN POEMA SIN TIEMPO]

Ana María Navales (Zaragoza, 1939-Borja, 2009)

Busco un poema sin tiempo, sin amores y sin muerte, sin noches ni amaneceres, sin infancia y sin gaviotas; en el que no haya lugar para los sueños, y el sol se burle de las palabras. Busco un poema desnudo, sin murmullos ni testigos, un poema, sólo uno, como un ángel de la guarda que me salve de la vida.

Escrito en el silencio (1999)

Tste poema de Ana María Navales es un maravilloso ejemplo de que necesitamos poco para ser felices, para seguir viviendo. La actualidad, como el poema, nos demuestra que dentro de la vorágine en la que estamos, a veces, es necesario recogerse y volver a la esencia. Un maravilloso ejemplo de Beatus ille en tiempos de pandemia. (Sara Sin, profesora)

# A ALGUNOS LES GUSTA LA POESÍA

Wislawa Szymborska (Polonia, 1923-2012)

A algunos, es decir, no a todos. Ni siquiera a los más, sino a los menos. Sin contar las escuelas, donde es obligatoria, y a los mismos poetas, serán dos de cada mil personas.

Les gusta, como también les gusta la sopa de fideos, como les gustan los cumplidos y el color azul, como les gusta la vieja bufanda, como les gusta salirse con la suya, como les gusta acariciar al perro.

La poesía, pero qué es la poesía. Más de una insegura respuesta se ha dado a esta pregunta. Y yo no sé, y sigo sin saber, y a esto me aferro como a un oportuno pasamanos.

El gran número. Fin y principio y otros poemas (1997)

Traducción: Gerardo Beltrán, David A. Carrión y Abel A. Murcia.

Sos gusta la poesía como nos gusta el aire, la comida o el agua, como algo necesario que alimenta cuando lo anterior no alcanza a mantenernos vivos. Quizá seamos pocos, o no, los afectados –si miras bien, la mirada nos delata-.

La poesía nos sienta bien, quizá no es contagiosa, pero tiene evidentes efectos secundarios. (Rosa Berdor, profesora jubilada)

#### **FULGORES**

Joan Margarit (Sanahuja, Lleida, 19138- Sant Just Desvern, Barcelona, 2021)

*Nadie es la patria.*J. L. BORGES

Nada ni nadie es la poesía. Ni el personaje solo en una roca que mira los embates del mar. Ni el mar, lo único que ha perdurado en la mitología. Poesía no eres tú. Ni los crepúsculos, ni el inútil prestigio de la rosa, ni haber escrito el verso más triste alguna noche. Nada ni nadie es la poesía. Ni el infimo temblor de las estrellas, ni mármol y ceniza, reunidos por los clásicos, ni los muelles al alba, ni la hojarasca al viento, ni escuchar la canción «Les feuilles mortes». Nada ni nadie es la poesía. Ni las cartas de Rilke, ni Venecia, ni la bala en la sien de Mayakovsky, ni la luz del farol entre la niebla junto al que esperará Lili Marlene. Nada ni nadie es la poesía, pero en ella me salvo de este monstruo que acecha en mi interior. Y me hace compañía.

Aguafuertes (1995)

Traducción: Joan Margarit

Joan Margarit, el poeta arquitecto, capaz de estremecernos con un solo verso, nos dejó el 16 de febrero de 2021.

Pocos poetas han sido capaces de expresar con semejante precisión sentimientos y soledades que ni s a b í a m o s que existían.

En este poema asevera que nada ni nadie es la poesía. Por eso, quizá, está en todos y todas, cual Ulises que nos acompaña y vence a n u e s t r o s Polifemos.

No necesitamos sus ropajes, ni sus múltiples apariencias, símbolos o imágenes. Desde dentro de ellos, escondida en infinidad de caras, nos ampara y auxilia. (Silvia G u a l l a r , p r o f e s o r a)

## **ACLARACIÓN**

Ana Rosetti (San Fernando, Cádiz, 1950)

La poesía dice: tú o yo. Pero no habla de ti o de mí. Dice tú o yo, pero es tú y yo y él y ella y todos y cada uno nosotros, pues en cada pronombre hay una suma.

Multitud de identidades se comprenden en la aparente y apaciguadora singularidad.

La poesía dice yo, tú, él, ella... y a todos y a cada uno de nosotros nos designa borrando los contornos de las almas.

Todos y cada uno somos incluidos y explicados. Todos somos a la vez ella, él, tú y yo.

Llenar tu nombre (2008)

a poesía nos habla a todo el mundo. Se dirige a Itodos y todas sin distinción. Leemos poemas de Garcilaso, Lope, Bécquer, Rosalía, Lorca, Pizarnik, Alfonsina o Gloria Fuertes y los sentimos como nuestros. Nos divertimos, enamoramos, sufrimos, reimos o lloramos y recordamos esos versos que nos acompañan, alivian, reconfortan y consuelan. En la poesía la 1.ª persona y la 2.ª se vuelven solidarias, crean comunidad y abarcan y hacen suya a la 3.a. Esa es su excepcionalidad. (Silvia ar, profe

# **QUIERO SER POETA**

José Antonio Labordeta (Zaragoza, 1935-2010)

Cuando el alba despierte en oriente.

Cuando los viejos «napoleones» escapados de los manicomios sueñan con tener una estrella en la mano.

Cuando la luna se desliza lenta entre las nubes.

Todo esto quiero decirlo en silencio a las estrellas, a los árboles...
A vosotros, hermanos, a vosotros. ¡Quiero ser poeta!
Es todo.

(1950-1951) Poesía reunida 1945-2010 (2011) l poema «Quiero ser poeta» es de un joven Labordeta de quince o dieciséis años, escrito mientras estudia bachillerato en el colegio de su familia, Santo Tomás de Aquino. El claustro de aquel colegio tuvo la suerte de contar con profesores de la talla de Ildefonso Manuel Gil o Pedro Dicenta, familia de los autores teatrales. Con este último, en palabras del mismo Labordeta: «leíamos en clase a Lorca, a Alberti, a Neruda, páginas de Maiakovski, o de Stendhal. Él tuvo la culpa de que muchos de nosotros comenzáramos a ser unos repugnantes intelectuales». Fruto de aquellas lecturas, así pues, y sin duda bajo el influjo de su hermano Miguel, José Antonio tuvo claro que n o q u e r í a s e r a b o g a d o , s i n o p o e t a .

Quizás, ese joven Labordeta cuando escribió este poema, tenía en mente los versos de Neruda «Negra estaba la noche / y yo me deslizaba / por la calle / con la estrella robada en el bolsillo.», mezclados con el futurismo de Maiakovski en «La nube en pantalones» y la influencia d e l a l u n a l o r q u i a n a .

Las ganas de escribir y compartir su poesía con nosotros de ese joven Labordeta, se contraponen al Labordeta de sus últimos años, muy crítico con los poetas e incluso con su calidad como poeta en comparación con su propio hermano. En Foto de familia (2007), algunos de estos poemas fueron publicados en la Revista Rolde, 123 (2007), encontramos dos curiosos poemas. El primero es así: «Mienten los poetas / con un descaro increíble: / Cuando hablan de amor / creen que son los únicos amantes / y si hablan de muerte / ellos navegan en la proa / de la nave de Caronte. / Mienten con descaro increíble. / Solo hablan en serio / cuando narran / la melancolía del crepúsculo / del día». El segundo, nos dice: «Escribo estas palabras / sobre la misma mesa / en que lo hizo mi hermano Miguel. / Él escribía poemas de argonautas / y yo los busco / en la papelería de al lado de mi casa. / Su mundo se descubre en el cajón corrido / y el mío se queda solo / en el pequeño cuarterón / de la sala de estar. / He aquí la diferencia / entre un poeta / y un versificador sentimental».

Afortunadamente, José Antonio Labordeta nos mintió muchas veces con sus poemas y pudimos disfrutar de sus brillantes versos de versificador s e n t i m e n t a l. (Profesor a do)

# [ACRÓSTICOS]

Profesorado y alumnado del CPEPA Río Guadalope

Luchad cada día Unid vuestro corazón Zambullíos en la vida.

Territorio de llanos y montes Está al sur de Aragón Ríos y montañas al natural Único tu jamón y mucho más Exquisitos olores, el mejor melocotón Los amantes y tambores en el corazón

Nada tan merecido y
Equitativo como la
Multitud de desastres para
Esta especie llamada ser humano
Superando a todos los demás en
Inteligencia pero que acabará
Siendo la única en autoextinguirse.

Pueblo querido
Unidos para siempre
Incapaces de fingir
Grandes gentes
Mirando al futuro
Orgullosos de su pasado
Remando juntos
En la adversidad
Nunca desfallecer
Olvidando el rencor.

Inéditos (2020)

Jos acrósticos son composiciones poéticas formadas por versos cuyas letras iniciales, leídas en vertical, permiten leer una palabra o frase. La palabra «acróstico» deriva de las palabras griegas «akros» (extremo) y «stikhos» (línea o verso).

Los acrósticos ya existían en la literatura provenzal, se hicieron muy populares en la poesía castellana a partir de la tragicomedia La Celestina de Fernando de Rojas, cuyo preámbulo i n c l u í a u n a c r ó s t i c o .

Históricamente han sido utilizados para enviar mensajes ocultos y para estimular la memoria. También se utilizan como actividad lúdica.

En el CPEPA Río Guadalope hemos tomado este tipo de composiciones como pretexto para la creación literaria y hemos organizado una exposición de acrósticos de todas las temáticas que se puede ver entera en las redes sociales de Poesía para llevar.

(Profesorado y alumnado)

### **ENTREACTE**

Joan Brossa (Barcelona, 1919-1998)

Homenatge a Pompeu Fabra

Els mots corren a canviar-se de vestit. Baixen els telons, i les bambolines vénen de nou damunt els bastidors. Els subjectes, els verbs i els adverbis, ja vestits d'altra manera, tornen a escena. Resta un grup d'adjectius mirant pel forat del teló.

El poema següent ara començarà.

Els ulls i les orelles del poeta (1961)

## **ENTREACTO**

Homenaje a Pompeu Fabra

Las palabras corren a cambiarse de vestido. Se bajan los telones, y las bambalinas vienen de nuevo sobre los bastidores.
Sujetos, los verbos y los adverbios, vestidos ya de otra manera, vuelven a escena. Queda un grupo de adjetivos mirando por la abertura del telón.

Va a empezar el poema siguiente.

Traducción: Andrés Sánchez Robayna y Mireia Mur

Este poema tan de Brossa podía estar incluido entre su producción de poesía escénica. Los personajes son las palabras, cada una con su función, y la obra que representan es el poema.

Pero, lo que son las cosas, «a día de hoy» una eminencia como Brossa no aprobaría el examen de N2 porque habla de adjetivos, adverbios, verbos, sujetos... pero se olvida de los determinantes, con los que el N2 tiene verdadera obsesión. Yo me he enterado hace poco de que existían. Los debieron poner con la LOGSE, de la misma manera que unos años antes quitaron la tilde, antes conocida como acento, en palabras como fue o vio, después de todos los puntos que me bajaron por no ponerlo. Algo parecido a cuando quitaron el Purgatorio, con la de padrenuestros que llevaba yo rezados por las almetas. or jub

### **POEMA**

Marta Domínguez Alonso (Zaragoza, 1981)

...Y de pronto hay ganas de vivir e insufla un aire nuevo el encabalgamiento. Llega el baile de letras deslizantes en la estrofa, y reclamos extasiados al final de la cesura. Buscamos, seguimos al ritmo en el desahogo. Sorteamos escollos al filo del verso, como en una barra de equilibrios...

Historia transida y poesía renovada (2012)

n poema que nos relata distintos lados de la creación poética; por un lado es como un baile fluido y por otro es un torbellino de emociones. Pero no solo es la creación de un poema, el poema en sí es un respiro; un grito de esperanza para todos aquellos momentos difíciles en la vida. Se puede apreciar como la autora vive de nuevo con cada creación poética. (Julia Pérez, profesorado)

Iste poema nos habla de esperanza, de la confianza que hemos de tener cuando el camino de la vida se hace duro y debemos de luchar día tras día en este mundo apasionante y fugaz de la literatura. (Alfredo Arguedas, profesor)

# [METÁFORA SUCIA]

Juan José Parcero (Zaragoza)

Metáfora sucia
o piel metáfora
que empaña cristales de conciencia
sólo si eres poema,
yo no soy de libro.
Estoy hecho de trizas,
rodada sobre el nombre
cada lágrima,
mis símbolos son corte de renglones
racaneo de sangre al cerebro,
publicar que estoy recién despierto,
que del matiz me voy al grito
y sumo, y amo.

O soy de libro.

En arte de magia (2000)

este poema en el que cada verso nos llama la atención. Entendemos todas las palabras, pero es como que están desordenadas. Nos han explicado que las metáforas identifican realidades similares y que sirven para transmitir belleza. Por eso no entendemos cómo pueden ser sucias o funcionar como un adjetivo de piel.

Nos ha gustado la idea del «corte de los renglones», que alude a cada verso y la expresión «racaneo de sangre al cerebro» que pensamos que es lo que pasa cuando no llega el oxígeno a la cabeza y nos morimos. Así, como aquí todo está al revés, este poema hace referencia a lo que nos ofrece la verdadera poesía: nos da aire a nuestra mente. Eso es lo que hacen los buenos versos: nos despiertan, nos hacen amar. Salen del libro, se convierten en metáfora, sucia o limpia, y después forman parte de nosotros, de nuestra piel. (Profesorado)

#### EL POEMA

Eloy Sánchez Rosillo (Murcia, 1948)

A veces me tropiezo con tu sonido. Escucho un eco que golpea las paredes del sueño y oigo en mi pulso un ritmo de aventura y de búsqueda. La noche se hace entonces laberinto. Mis pasos penetran en el bosque, presienten el encuentro. Me acerco a los lugares en que la muerte esconde el vértigo y la luz de su relámpago. Para todo soy ciego si este dolor me acecha: la destrucción que digo es la vida más honda. Y no puedo escapar: la voz es cárcel; la noche es ya fulgor, llanto, semilla, lucidez y delirio, tiempo entero. Me rodean las cosas; en la penumbra laten y esperan que las nombre, que mis manos impriman un color a su destino, esculpan una forma en su carne reciente. Acaba aquí el silencio. Poco a poco, la soledad se puebla de música y palabras; giran los signos y la sombra acoge mi fiebre sacudida, mi pasión, mi inocencia. Me pierdo en el camino. Pero de nuevo vuelvo al lugar del milagro. Al fin, descifro la oscuridad que oculta la secreta escritura. Todo termina, y callo. Tiembla la noche. Cae una gota de lumbre sobre el papel en blanco.

Maneras de estar solo (1978)

🕇 n este poema, nos ha llamado la 🖊 atención la referencia a los sentidos. En los primeros versos, el poeta habla de los sonidos, del eco, porque los versos primero nos llegan por el oído. Luego sigue refiriéndose a la voz, a la canción y al llanto, para pasar por el silencio y terminar en un «vértice sonoro». En paralelo, va intercalando sensaciones que tienen que ver con el sentido de la vista. La luz y el relámpago se alternan con la penumbra y el color, la sombra y el blanco. Los encuentros y desencuentros sinestésicos de estos dos sentidos, a lo largo del poema, señalan el tortuoso o placentero camino que recorre el poeta hasta que consigue el verso perfecto: «una gota de lumbre  $sobre\ el\ papel$ ». (Profesorado)

## SONETO DE REPENTE

Lope de Vega (Madrid, 1562-1635)

Un soneto me manda hacer Violante que en mi vida me he visto en tanto aprieto; catorce versos dicen que es soneto; burla burlando van los tres delante.

Yo pensé que no hallara consonante, y estoy a la mitad de otro cuarteto; mas si me veo en el primer terceto, no hay cosa en los cuartetos que me espante.

Por el primer terceto voy entrando, y parece que entré con pie derecho, pues fin con este verso le voy dando.

Ya estoy en el segundo, y aun sospecho que voy los trece versos acabando; contad si son catorce, y está hecho.

La niña de plata (1617)

Bueno, colega. No tienes ni idea de las veces que estos versos nos han salvado la vida en el aula. ¡Qué favor nos hicisteis Violante y tú! Sospechamos que ese día estabas improvisando, pero te quedó redondo. Muchas gracias. (Profesorado del Grupo de Poesía para llevar)

In clásico obligado, el inefable truco nemotécnico para que el soneto se quede en nuestro recuerdo con gracia e ingenio, del fénix de los ingenios.

Seguro que fue del gusto de Violante, más de catorce sonrisas le provocaría. Y a ingente número de lectores u oyentes que aprendiéndolo de adolescentes ya no lo hemos olvidado. Hasta seguro que a muchos ha tentado y animado emular esa ristra de endecasílabos con mucho menos éxito. (Carmen Carramiñana y Paco Bailo, profesorado jubilado)

## UN SONETO ME MANDA HACER QUEVEDO

Miguel D'Ors (Santiago de Compostela, La Coruña, 1946)

Desayunos noticias opiniones martes lluvias atascos «buenos días» clases fichas cafés bibliografías facturas doctorados macarrones

semanas conferencias comisiones alumnas primaveras guerras trajes adioses onomásticas viajes cartas amigos libros vacaciones

y se me van los años y me meto ya en los últimos versos del soneto y me alejo de mí en veloz huida

y contemplando tanta nada junta mi casi medio siglo se pregunta dónde demonios estará la vida.

Hacia otra luz más pura (1999)

Tlautor siempre se había negado a La publicar su obra completa hasta que, cumplidos los setenta años, en el 2019, se decidió a hacerlo en Renacimiento. La razón era que pensaba que habría páginas prescindibles, no es el caso de este delicioso soneto, existencialista reflexión en plena madurez de un poeta que domina la técnica como pocos v sabe siempre ponerla al servicio de la emoción. (Carmen Carramiñana y Paco Bailo, profesorado jubilado)

### **OBJETO DEL POEMA**

José Ángel Valente (Orense, 1929-Suiza, 2000)

Te pongo aquí rodeado de nombres: merodeo.

Te pongo aquí cercado de palabras y nubes: me confundo.

Como un ladrón me acerco: tú me llamas, en tus límites cierto, en tu exactitud conforme. Vuelvo. Toco (el ojo es engañoso) hasta saber la forma. La repito, la entierro en mí, la olvido, hablo de lugares comunes, pongo mi vida en las esquinas: no guardo mi secreto. Yaces y te comparto, hasta que un día simple irrumpes con atributos de claridad, desde tu misma manantial excelencia.

Cómo se hace un poema. El testimonio de 52 poetas (2002)

Tos gusta mucho es te poema en el que Valente describe ese proceso creativo en el que va y viene, escribe una y otra vez, guarda, olvida, vuelve a sacar su secreto y un día, por fin, el poema irrumpe con claridad. Recuerda a un alfarero que va modelando su cuenco y lo toca, lo siente, lo transforma.

(Carmen Carramiñana y Paco Bailo, profesorado jubilado)

#### IX

Juan Antonio Tello (La Almunia de D<sup>a</sup> Godina, Zaragoza, 1965)

Colaboro con las cosas sin otra vacilación que la que me dicta un sueño: adentrarme en el espejo. No me cortéis la cabeza si esta tinta envenenada corrige mi ortografía.

Me decido a no esconder la retórica en este trance, este disfraz que me pongo para una fiesta adecuada. No desprecio ese sombrero que me ha fabricado Hatta. Iré a bailar sus canciones a las seis en el reloj.

La poesía no habla, contradice en un mundo de palabras que no tocarán el cielo. Necesito dos personas para una cita y que las dos lleguen tarde. Si supieran qué es el tiempo en un café a través de los cristales, detrás, donde está la lengua, y una calle, gente que pasa, que solo han visto mis ojos.

En este momento que llamamos lugar (2019)

l espejo devuelve voces al poeta: voces vestidas de etiqueta para la fiesta eterna, voces que corren para no llegar tarde, voces que ya no escuchan el tictac de un reloj que se paró a mitad de tarde, voces que se citan y no llegan, voces que comparten mesa y mantel, voces que nos recuerdan que ya estamos en marzo y la liebre sigue libre. (Vicente Hernando, profesorado)

si uno quiere recorrer el camino hacia sí mismo, aventurarse en su propio conocimiento, necesita una vestidura apropiada. Para el poeta, estas ropas son la poesía. (Pilar Gómez, profesorado)

a referencia al espejo procede de Alicia en el país de las maravillas. Cruzar el espejo es entonces cruzar desde la realidad a la ficción.

Por supuesto, cuando uno espera encontrarse consigo mismo, tiene que ir vestido con su mejor traje.

La última parte del poema habla de lo mismo, de la capacidad que el lenguaje tiene de contar la realidad. (Toni Tello, profesor y autor del poema)

# [POETA EN CHÁNDAL]

Ramiro Gairín (Zaragoza, 1980)

poeta en chándal velo del sol de invierno menú festivo

poeta espora que en la cola del pan apunta versos

el decorado se derrite y detrás ojos de arena

Aguanieve (2015)

Temos elegido este poema por la belleza y sencillez de los haikus, tan de moda en la poesía actual y que son un gran reflejo del dinamismo de la lírica actual integrando tradiciones culturales nuevas ...pero, sobre todo, la elección viene dada por ser el mejor reflejo de que el amor por la poesía (y literatura en general) no tiene que ir vinculado a las letras. Da igual los estudios, la formación o la profesión que se tenga, se puede disfrutar de la belleza de las palabras, como pasa en este caso, en que el autor es ingeniero de montes y nos regala unos versos tan bonitos como estos. (Profesorado del Servicio de Competencias Clave de la Dirección General de Innovación y Formación Profesional)

Poesía es i a ... e res ti (Gustavo Adolfo Bécquer) Nada ni nadie es la poesía (Joan Margadade futuro (Gabriel Celaya) La poesía es un arma cargada de futuro (Gabriel Sanco de Santander (Roger Wollfe)